

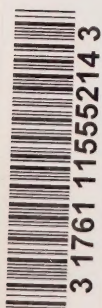
Securing Economic Renewal

# Budget in Brief


May 1985

CAI  
FNI  
-85 B71

GOV  
DOC.



Canada



Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto



CAJ  
FNI

- 85B71

## Budget in Brief

*"Today I am putting before this House and the Canadian people a budget of opportunity. A budget to encourage private initiative. A budget to build growth and lasting jobs for Canadians.*

*"This budget is designed to produce more efficient and more effective government. It contains the tough measures necessary to reduce the deficit.*

*"The actions I am proposing are realistic, effective and fair. They represent a fundamental break with the past. For too long, government decided what is best for Canadians. Government set priorities, directed activity and subsidized effort. My budget calls for Canadians, not government, to choose what is best for Canada. And it challenges Canadians by rewarding success, not subsidizing effort...*

*"My colleagues and I are grateful for the enthusiastic and positive response we have had from Canadians across the country. I have personally benefited from the most extensive round of pre-budget consultations ever held. These have had an important influence on this budget.*

*"Canadians recognize that, in this uncertain world, we must work together with patience and determination to secure economic renewal..."*

*"...we have consulted, we have listened and we have acted. Today, it is time to take further actions to secure our future."*

A handwritten signature in dark ink, reading "Michael H. Wilson". The signature is written in a cursive style with a large, stylized "M" and "H".

The Honourable Michael H. Wilson  
Minister of Finance

## Securing Economic Renewal

*"The measures ... will encourage private initiative throughout our economy and provide new opportunities for Canadians to innovate, create and build. They will spur economic growth and increase employment..."*

*"A healthy and vibrant private sector must be supported by a government that is lean, efficient and effective. I will be proposing measures to streamline the operations of government, restrain its growth, rationalize a number of programs, increase fairness in the tax system and implement pension reform. I will also be proposing fundamental changes to the budget process."*

*"The actions I am proposing ... are designed to deal with the two major problems facing Canada today: high unemployment and our spiralling national debt. High deficits constrain our ability to promote growth and create jobs. High unemployment in turn contributes to even higher deficits. This budget addresses the vicious circle of unemployment and debt with a range of measures carefully balanced to support economic renewal now and into the future."*

## Encouraging Private Initiative

*"Our priority goal is jobs for Canadians.*

*"Maintaining the jobs we have and creating the jobs we seek requires a strong and healthy business sector. In particular we need to recognize that small and medium-sized businesses across the country are the most dynamic forces for growth and employment."*

### Capital Gains Tax Exemption

To encourage more Canadians to invest in small and large businesses, the budget proposes a **lifetime capital gains exemption of \$500,000** for every Canadian. All capital property will qualify. The exemption limit will be phased in over six years beginning this year with a \$20,000 exemption for total capital gains.

The full exemption will be available immediately for capital gains realized on the sale of **farm property**. This measure will provide effective assistance to this vital sector of the economy.

This measure will spur new job creation and help Canadian companies return to a healthy financial position. It will assist smaller businesses in raising capital.



## Other Measures for Growth and Jobs

In addition, there are measures to encourage greater **investment in smaller business**. Provisions will be made to allow pension funds and RRSPs to invest in smaller Canadian corporations. These measures will encourage the financing of the small business sector to enable it to expand and to create more jobs. The budget also proposes the introduction of a tax credit to individuals who invest in the Fonds de solidarité du Québec or in any similar labour-sponsored venture capital fund that receives provincial tax assistance.

To promote investment in **research and development** and to ensure that Canada keeps pace with technological change, the budget proposes to assist small companies by refunding all of the tax credit which they earn on their first \$2 million of qualifying R&D each year. This will be of most use to start-up companies. In addition, changes will also be made to the definition of qualifying R&D expenditures. These changes respond directly to the needs and requests of the R&D community.

## Labour Market Initiatives

The government has undertaken a fundamental reform of its policies for **training and direct employment**. The new approach is based on greater private sector and local participation. This approach has received support from provincial governments, the private sector and community groups across the country. This year, \$900 million is allocated to these programs. The budget announces that an additional \$900 million will be allocated to these programs in 1986-87.

To improve and simplify the unemployment insurance program, the budget announces a major review of the UI program. The government's objective is to make the system fairer and ensure that it promotes flexible adjustment in the labour market. Pending the completion of this review by the end of March 1986, the budget announces that the government intends to maintain the current entrance requirements and to prevent any increase in unemployment insurance premium rates for 1986. Holding the rates to their current level will avoid imposing a heavy tax on lower-income employees and labour-intensive businesses, particularly in the small business sector.

## **Corporate Income Tax System**

Tabled with this budget is a discussion paper aimed at making the corporate income tax system fairer and more effective in supporting economic growth.

## **Improving Government Effectiveness**

*"Canadians have been telling us for years that there is too much waste, too much inefficiency and too much overlap of programs in Ottawa. They know that a healthy and vibrant private sector must be supported by a government that is lean, efficient and effective."*



## Better Government Management

The Ministerial Task Force on Program Review which is chaired by the Deputy Prime Minister, in co-operation with business and labour leaders, is continuing its study of all federal programs and services on behalf of the government. The purpose of the review is to eliminate unnecessary activities and duplication of programs and to improve service to the public. The budget presents the first report of the Task Force. Many of the recommendations of the report are included in the budget measures.

The budget also announces the government's intention to sell **Crown corporations** with a commercial value but no ongoing public policy purpose. The government has announced an agreement in principle to sell the Northern Transportation Company Limited. The sale is expected to be completed by the end of June. In the near future, the government expects to sell Teleglobe Canada, Canadian Arsenals Limited and its interest in the Canada Development Corporation. Crown corporations with no commercial value and no effective public policy purpose will be dissolved; others, where appropriate, will be absorbed within existing departments. As a first step, up to 13 corporations in these categories have been identified.

The government intends to reduce the size of the public service by 15,000 in the next six years, beginning next year. Operating and capital costs will also be restrained.

## More Effective Government Programs

The government has been examining its programs to cut waste, remove obstacles to growth, improve effectiveness and make better use of limited resources. The budget announces program changes to meet these objectives.

- **Transportation** subsidies will be reduced and **VIA Rail's** operations will be rationalized.
- **Industrial and agricultural subsidies** and expenditures on nuclear power systems research will be reduced.
- The **heavy water plants in Cape Breton** will be closed. They cost the taxpayers of the country more than \$100 million per year to produce a product for which there is no demand. Workers at these plants will be provided with generous assistance in seeking alternative employment. New measures are also proposed to attract viable and productive industrial development to Cape Breton.

## More Effective Social and Cultural Programs

The budget adjusts social programs so that the benefits are targetted to those most in need. The government is taking action to ensure that Canada's social benefit programs are more progressive.

Benefits provided to families with children are among the most important direct social benefits provided by the government. The budget announces that the **child tax credit**, which benefits lower-income families, will be significantly

increased. At the same time, the **child tax exemption**, which is of greater benefit to upper-income families, will be reduced. In addition, the family income level at which the child tax credit begins to be phased out will be lowered. These changes will ensure that Canadian families that have the greatest need receive the greatest benefit.

The budget also proposes the implementation of a major **reform to Canada's private pension system**. The reforms will be of particular benefit to women.

Changes will be made to the federal *Pension Benefits Standards Act* to:

- give more workers the opportunity to join pension plans and to participate in the management of pension funds;
- provide workers with rights to their pension benefits after two years of plan membership;
- protect workers who change jobs against the loss of pension benefits;
- provide equal pensions for women and men retiring under identical circumstances;
- provide survivor benefits for spouses; and,
- provide for the splitting of pensions between spouses upon marriage breakdown.

In addition, the system of **tax assistance for contributions to private pension plans** will be reformed. These measures will restore equity between individuals who save for retirement primarily through RRSPs and those who are members of pension plans.

These new measures will strengthen self-reliance and significantly improve opportunities to build decent retirement incomes for the growing number of Canadians in small business, farming and the professions.

The budget also announces the government's intention to broaden the definition of **disability** for income tax purposes. 120,000 individuals are expected to benefit from this change.

The budget announces the establishment of a Task Force to propose initiatives to encourage the private sector to increase its support of the arts.

It also announces other changes to assist Canadian visual **artists** and **charities**.

## **Improving Tax Fairness**

The budget includes a number of actions that will ensure greater fairness in the tax system. These include:

- a **minimum income tax** imposed on high-income Canadians, effective for the 1986 taxation year;
- amendments which prevent taxpayers from avoiding tax by splitting income through the use of loans to spouses and children; and,
- **elimination of tax shelters** involving property such as yachts, recreational vehicles and hotels.

In addition, measures are proposed to achieve **fairer tax administration** in a way that is consistent with the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

# Controlling the National Debt

*“The actions I have taken will revitalize the private sector and make the federal government a more effective partner in pursuing economic renewal. For this partnership to truly flourish, however, we must restore order to our financial position...”*

*“When I began to plan the budget for this year, I was looking at estimated deficits that would have continued to rise, even with continued growth in the economy and even after the actions I took in November. This was quite clearly unacceptable.”*

*“There is a built-in structural imbalance that contributes to an ever-widening gap between revenues and expenditures. With each passing year, government policies that tend to widen this gap have become less and less sustainable.”*

*“Most Canadians agree that we must restore fiscal order. But they rightly feel that this process must start by eliminating waste and inefficiency in government, and that any further actions that are necessary must be balanced and fair.”*

In response to the concerns expressed by Canadians about the government's own fiscal situation, this budget announces immediate action to reduce the deficit and to put in place measures that will grow over time to ensure an increasing and significant reduction of the deficit in the years ahead.

## Expenditure Reductions

In addition to significant savings in government management and programs, the government has

acted to address transfer payments, the largest category of expenditures.

The government has decided to limit the indexation of family allowances and old age security payments to annual increases in the consumer price index (CPI) which exceed 3 per cent. The **guaranteed income supplement** and **payments to veterans** will continue to be fully indexed to increases in the CPI. This decision ensures protection for Canadians should inflation ever return to the levels of the late 1970s and early 1980s.

To spread the burden fairly, adjustments will also be made in transfers to provinces in coming years.

## **Revenue Increases**

The restructuring of the government's programs and activities is substantial. But it is not sufficient to make a meaningful start on restoring a healthy fiscal balance. The budget, therefore, introduces tax increases. **The income tax changes are the following:**

- beginning in 1986, the annual indexation factor applied to personal exemptions and tax brackets will reflect only those increases in the consumer price index above 3 per cent;
- the \$50 federal personal tax reduction will be eliminated starting in 1986;
- a temporary deficit reduction surtax will be imposed on higher-income individuals and large corporations;



- a two-year tax will be imposed on the capital of large chartered banks and trust companies, effective in 1986; and,
- effective May 23, 1985, contributions to a registered home ownership savings plan (RHOSP) will no longer qualify for preferential tax treatment. Individuals with RHOSPs will be able to withdraw the accumulated funds for any purpose with no tax liability.

#### **Other revenue-raising measures include:**

- the removal of the federal sales tax exemption on certain products;
- a 1-per-cent increase in the federal sales tax beginning in 1986;
- a 25-cent increase in the excise levy on a large package of cigarettes;
- a 2-per-cent increase in the federal excise levy on alcoholic beverages; and,
- a 2-cent-per-litre increase in the excise tax on gasoline and other transportation fuels, effective September 3, 1985.

### **Balance and Impacts**

The measures in the budget have been carefully balanced so that costs and benefits will be fairly shared. In acting to reduce the deficit, the government's first priority was better, more efficient management; then, a rationalization of assets and programs; and, as a last resort, tax increases. Over all, the government has acted to ensure that an appropriate balance between expenditure and revenue measures is maintained.

As a result of this program of expenditure reductions and revenue increases, the estimated deficit this year will be reduced by \$4.4 billion, to a level of \$33.8 billion. Next year, the forecast deficit will be reduced by \$8.3 billion to \$32.7 billion. The measures announced by the government in the November 1984 economic statement and in this budget will ensure that by the end of the decade the annual deficit is \$20 billion lower than it would otherwise have been. About 80 per cent of that reduction will be on the expenditure side. **These measures will also cut the projected debt by \$75 billion over the same period.**

## Conclusion

*“If I have a preoccupation with any one economic target, it is with the good, satisfying and durable jobs that Canadians, and particularly young Canadians, want and need. This budget is about jobs...”*

*“This budget is realistic. It is fair. It tackles our problems as they exist...”*

*“We promised to act, but first we promised to consult fully and openly with Canadians in reaching the decisions that I have presented to you today.”*

*“We received good advice from Canadians on a great many issues and that advice is reflected in this budget.”*

*“We have acted to control and reduce deficits in a balanced and careful way ... But we have acted with firmness and determination because without control of our accumulating debt, our economy would be unable to produce the satisfying jobs we need.”*

*“We have carefully balanced the measures in this budget so that costs and benefits will be shared fairly...”*

*“The actions in this budget reflect our faith in people, in the ingenuity and the drive of individual Canadians to seize opportunities and to invest in their own future...”*

*“People working together provide the enduring strength of this nation. This budget builds on that strength.”*

*For additional copies of this booklet:*  
Distribution Centre,  
Department of Finance, Ottawa K1A 0G5  
(613) 995-2855

*For further information on the budget:*  
Information Division,  
Department of Finance, Ottawa K1A 0G5  
(613) 992-1573

«Les mesures de ce budget reflètent notre confiance dans la population, dans les ressources et l'énergie des citoyens canadiens, dans leur capacité de saisir les possibilités et d'investir dans leur propre avenir...

«C'est de la collaboration de tous que ce pays tire sa force économique. Ce budget s'appuie sur cette force.»

*Pour exemplaires supplémentaires de cette brochure:*  
 Centre de distribution,  
 Ministère des Finances, Ottawa K1A 0G5  
 (613) 995-2855

*Pour de plus amples renseignements sur le budget:*  
 Division de l'Information,  
 Ministère des Finances, Ottawa K1A 0G5  
 (613) 992-1573

novembre 1984 et dans le budget permettront d'enregistrer à la fin de la décennie un déficit annuel inférieur de \$20 milliards à ce qu'il aurait été autrement. Environ 80 pour cent de cette réduction sera obtenue du côté des dépenses. Ces mesures diminueront également la dette projetée de \$75 milliards au cours de la même période.

## Conclusion

«S'il existe un objectif économique qui pour moi compte plus que tout, c'est la création d'emplois durables et satisfaisants dont les Canadiens, et en particulier les jeunes, ont besoin. Ce budget est axé sur l'emploi...

«Ce budget est réaliste. Il est équitable. Il s'attache à nos problèmes tels qu'ils existent...

«Nous avons promis d'agir, mais pas avant d'avoir consulté à fond les Canadiens afin d'aboutir aux décisions que je viens de vous présenter.

«Les Canadiens nous ont donné sur de nombreux sujets des conseils utiles, dont ce budget a tenu compte.

«Nous avons pris des mesures afin de contrôler et de réduire les déficits de manière équilibrée et réfléchie... Nous avons cependant agi avec fermeté et détermination car, si nous ne maîtrisons pas notre dette croissante, notre économie ne pourrait produire les emplois satisfaisants dont nous avons besoin.

«Nous avons veillé attentivement à équilibrer les mesures de ce budget afin que les coûts et les avantages soient équitablenent répartis...



## Les autres mesures d'augmentation des recettes comprennent:

- l'abolition de l'exemption de la taxe fédérale de vente sur certains produits;
- une hausse de 1 pour cent de la taxe fédérale de vente à compter de 1986;
- une hausse de 25 cents des droits d'accise sur un gros paquet de cigarettes;
- une augmentation de 2 pour cent de la taxe fédérale d'accise sur l'alcool;
- une hausse de 2 cents le litre de la taxe d'accise sur l'essence et autres carburants à partir du 3 septembre 1985.

## Résultat global et incidence

Les mesures du budget ont été soigneusement équilibrées afin de répartir équitablement les coûts et les avantages. Pour réduire le déficit, le gouvernement a recouru en tout premier lieu à une gestion plus efficace, ensuite à une rationalisation de ses actifs et programmes, et en dernier ressort à des augmentations d'impôt. Dans l'ensemble, le gouvernement a veillé à maintenir un équilibre approprié entre les mesures touchant les dépenses et les recettes.

Grâce à ce programme de réduction des dépenses et d'augmentation des recettes, le déficit projeté pour cette année sera réduit de \$4.4 milliards pour s'établir à \$33.8 milliards. L'an prochain le déficit prévu sera diminué de \$8.3 milliards pour descendre à \$32.7 milliards. Les mesures annoncées par le gouvernement dans l'exposé économique de

Pour que le fardeau des réductions soit réparti équitablement, des rajustements seront également apportés aux transferts aux provinces au cours des prochaines années.

## Augmentations des recettes

La restructuration des programmes et des activités de l'État est importante, mais pas suffisante pour bien amorcer le rétablissement de l'équilibre dans les finances fédérales. Aussi le budget propose-t-il des augmentations d'impôt. Les changements suivants sont apportés à l'impôt sur le revenu:

- à compter de 1986, le facteur annuel d'indexation appliqué aux exemptions personnelles et aux tranches d'imposition ne reflétera que la hausse de l'IPC qui dépasse 3 pour cent;
- le dégrèvement d'impôt fédéral de \$50 sera éliminé en 1986;
- une surtaxe temporaire de réduction du déficit sera imposée aux particuliers à revenu supérieur et aux grandes sociétés;
- un impôt s'appliquera pendant deux ans au capital des grandes banques et sociétés de fiducie à partir de 1986;
- à compter du 23 mai 1985, les cotisations à des Régimes enregistrés d'épargne-logement ne donneront plus droit à un régime fiscal préférentiel. Les détenteurs de REEL pourront retirer les fonds accumulés et les utiliser à n'importe quelle fin sans être assujettis à l'impôt.

## Réductions des dépenses

«La plupart des Canadiens sont d'accord sur la nécessité de reprendre nos finances en main. Ils ont cependant le sentiment justifié que ce processus doit commencer par l'élimination du gaspillage et de l'inefficacité dans l'administration publique et que toutes les mesures supplémentaires qui peuvent être nécessaires doivent être équilibrées et équitables.»

Suite aux préoccupations exprimées par les Canadiens au sujet de la situation financière de l'État, le budget annonce des mesures immédiates afin de résorber le déficit et de mettre en place des initiatives dont l'effet cumulatif réduira de manière appréciable le déficit au cours des prochaines années.

Outre les économies appréciables qu'il entend réaliser dans la gestion et dans les programmes de l'État, le gouvernement a examiné les paiements de transferts, la plus importante catégorie de dépenses fédérales.

Le gouvernement a décidé de limiter l'indexation des allocations familiales et des prestations de sécurité de la vieillesse à l'augmentation annuelle de l'Indice des prix à la consommation (IPC) qui dépasse 3 pour cent. Le **supplément de revenu garanti** et les **prestations aux anciens combattants** continueront d'être entièrement indexés sur la hausse de l'IPC. Cette décision assure la protection des Canadiens si l'inflation devait jamais revenir au niveau de la fin des années 70 et du début de la décennie 1980.

- des modifications qui empêcheront les contribuables d'échapper à l'impôt en fractionnant leur revenu au moyen de prêts à leur conjoint et à leurs enfants;
- l'élimination des abris fiscaux relatifs à des biens tels que les bateaux de plaisance, les véhicules de loisir et les hôtels.

De plus, des mesures sont proposées afin de rendre plus équitable l'administration des impôts, conformément à la Charte canadienne des droits et libertés.

## Contrôle de la dette nationale

« Les mesures que j'ai prises insuffleront un dynamisme nouveau au secteur privé et feront du gouvernement un partenaire plus efficace dans la poursuite du renouveau économique. Cependant, pour que cette collaboration soit vraiment fructueuse, nous devons remettre de l'ordre dans nos finances... »

« Lorsque j'ai commencé à planifier le budget de cette année, j'ai été confronté à des déficits projetés qui auraient continué d'augmenter, même avec une croissance constante de l'économie, et même après les mesures que j'avais prises en novembre. Cette éventualité était manifestement inacceptable. »

« Il y a là un déséquilibre structurel qui contribue à creuser toujours plus l'écart entre les recettes et les dépenses. Les mesures gouvernementales ayant tendance à accroître cet écart sont devenues de moins en moins soutenables à mesure que les années passaient. »

De plus, le régime d'aide fiscale aux cotisations aux régimes privés de retraite sera réformé. Ces mesures mettront sur un pied d'égalité les personnes qui épargnent en vue de leur retraite principalement au moyen d'un RER et celles qui participent à des régimes de pension.

Ces nouvelles mesures renforceront l'autonomie financière des particuliers et accroîtront sensiblement les possibilités de se constituer un revenu de retraite décent pour les Canadiens de plus en plus nombreux qui ont une petite entreprise, sont agriculteurs ou exercent une profession libérale.

Le budget annonce également l'intention du gouvernement d'élargir la définition de l'invalidité aux fins de l'impôt. Ce changement devrait bénéficier à 120,000 personnes.

Le budget annonce la création d'un groupe de travail chargé de proposer des initiatives de nature à inciter le secteur privé à soutenir davantage les arts.

Il annonce aussi d'autres changements qui viendront en aide aux créateurs visuels canadiens et aux organismes de charité.

## Pour un régime fiscal plus équitable

Le budget comporte un certain nombre de mesures qui accroîtront l'équité du régime fiscal:

- un **impôt minimum sur le revenu** applicable aux Canadiens à haut revenu à compter de l'année d'imposition 1986;

annonce une augmentation importante du crédit d'impôt pour enfants, qui bénéficie aux familles à revenu modique. Parallèlement, l'exemption fiscale au titre des enfants, qui bénéficie davantage aux familles à revenu élevé, sera réduite. De plus, le revenu familial à partir duquel le crédit d'impôt pour enfants commence à diminuer sera abaissé. Grâce à ses changements, ce sont les familles canadiennes qui en ont le plus besoin qui bénéficieront de l'aide la plus importante.

Le budget propose également de mettre en œuvre une réforme importante du régime des pensions privées au Canada. Les changements bénéficieront tout particulièrement aux femmes.

Des modifications seront apportées à la Loi fédérale sur les normes des prestations de pension afin de :

- permettre à un plus grand nombre de travailleurs d'adhérer aux régimes de retraite et de participer à leur gestion;
- permettre aux travailleurs d'avoir des droits dévolus de pension après deux années de participation aux régimes;

- protéger les travailleurs qui changent d'emploi contre la perte de leurs droits de retraite;

- fournir des pensions égales aux hommes et aux femmes qui prennent leur retraite dans des situations identiques;

- fournir des prestations de survivants aux conjoints;

- assurer le partage des pensions entre les conjoints en cas de rupture du mariage.



## Pour des programmes publics plus efficaces

Le gouvernement a examiné ses programmes afin de réduire le gaspillage, d'éliminer les obstacles à la croissance, d'accroître l'efficacité et de faire meilleur usage de ressources limitées. Le budget annonce des modifications de programmes qui répondent à ces objectifs.

- Les subventions au transport seront réduites et les activités de VIA Rail rationalisées.

- Les subventions industrielles et agricoles ainsi que les budgets de la recherche sur les systèmes nucléaires seront réduits.

- Les usines d'eau lourde du Cap-Breton seront fermées. Elles coûtent plus de \$100 millions par an aux contribuables afin de fabriquer un produit qui n'est pas en demande. Les travailleurs de ces usines recevront une aide générale afin de se trouver un nouvel emploi. De nouvelles mesures sont également proposées afin de promouvoir le développement viable et productif du Cap-Breton.

## Pour des programmes sociaux et culturels plus efficaces

Le budget propose des rajustements des programmes sociaux afin qu'ils bénéficient davantage aux personnes qui en ont le plus besoin. Le gouvernement prend des mesures afin de rendre les programmes sociaux plus progressifs.

L'aide aux familles ayant des enfants à charge compte parmi les prestations sociales directes les plus importantes que verse l'État. Le budget

Le Groupe de travail ministériel chargé de l'examen des programmes, placé sous l'autorité du vice-premier ministre, poursuit en collaboration avec des dirigeants du milieu des affaires et du monde ouvrier son étude de tous les programmes et services fédéraux qu'il effectue pour le compte du gouvernement. Cet examen vise à éliminer les activités inutiles et les chevauchements de programmes, ainsi qu'à améliorer le service au public. Le budget présente le premier rapport du groupe de travail dont nombre des recommandations figurent dans le budget.

Le budget fait également état de l'intention du gouvernement de vendre les sociétés de la Couronne ayant une valeur commerciale mais ne répondant plus aux objectifs de la politique publique. Le gouvernement a annoncé une entente de principe pour la vente de la Société des transports du Nord Limitée. La vente devrait être conclue d'ici la fin juin. Le gouvernement compte vendre prochainement Téléglobe Canada, les Arsenaux Canada et sa participation dans la Corporation de développement du Canada. Les sociétés d'État n'ayant aucune valeur commerciale ni utilité publique seront dissoutes; les autres seront intégrées le cas échéant aux ministères existants. Dans un premier temps, 13 sociétés ont été recensées dans cette catégorie. Le gouvernement se propose de réduire de 15,000 personnes les effectifs de la fonction publique au cours des six prochaines années, à compter de l'an prochain. Des restrictions s'appliqueront également aux dépenses de fonctionnement et d'investissement.

*«Voilà des années que les Canadiens nous disent qu'il y a trop de gaspillage, d'inefficacité et de chevauchement dans les programmes à Ottawa. Ils savent qu'un secteur privé dynamique et vigoureux doit être soutenu par une administration publique fonctionnelle et efficace.»*

## Accroissement de l'efficacité de l'État

Le budget s'accompagne d'un document d'étude visant à rendre le régime fiscal des sociétés plus équitable et plus efficace dans le soutien de la croissance économique.

### Régime fiscal des sociétés

Pour améliorer et simplifier le programme d'assurance-chômage, le budget annonce un réexamen fondamental de ce dernier. L'objectif du gouvernement est de rendre le programme plus équitable et plus propice à l'adaptation du marché du travail. En attendant l'achèvement de cet examen prévu pour la fin de mars 1986, le budget annonce que le gouvernement se propose de maintenir les normes actuelles d'admissibilité et de ne pas accroître les primes d'assurance-chômage en 1986. Le maintien des primes actuelles évitera d'alourdir le fardeau des employés à revenu modique et des entreprises à forte intensité de main-d'œuvre, tout particulièrement les petites entreprises.

## Autres mesures pour la croissance et l'emploi

D'autres mesures encouragent l'accroissement des investissements dans les petites entreprises. Des dispositions seront prises afin de permettre aux fonds de pension et aux REER d'investir dans les petites sociétés Canadiennes. Ces mesures encourageront le financement de la petite entreprise pour lui permettre de se développer et de créer de nouveaux emplois. Le budget propose également d'accorder un crédit d'impôt aux particuliers qui investissent dans le Fonds de solidarité du Québec et dans tout fonds de travailleurs du même genre bénéficiant d'une aide fiscale de la province.

Pour promouvoir les investissements en recherche et développement et permettre au Canada de se sentir à la pointe du changement technologique, le budget propose de venir en aide aux petites entreprises en rendant totalement remboursable le crédit d'impôt qu'elles acquièrent sur les premiers \$2 millions de R&D admissible chaque année. Cela sera utile surtout aux entreprises qui démarrent. Des changements seront également apportés à la définition des dépenses admissibles de R&D. Ces changements répondent directement aux besoins et aux demandes des milieux de la recherche.

## Initiatives pour le marché du travail

Le gouvernement a entrepris une réforme fondamentale de sa politique de formation et d'emploi direct. Sa nouvelle approche repose sur l'accroissement de la participation du secteur privé et des intervenants locaux. Elle a reçu l'appui des gouvernements provinciaux, du secteur privé et des groupes communautaires dans tous le pays. Cette année, \$900 millions sont affectés à ces programmes. Le budget annonce que \$900 millions de plus leur seront attribués en 1986-87.

## Encourager l'initiative privée

«Notre priorité absolue est l'emploi.

«Pour maintenir les emplois que nous avons créés et ceux dont nous avons besoin, il nous faut des entreprises fortes et saines. Nous devons en particulier reconnaître que la petite et moyenne entreprise est le moteur le plus dynamique de la croissance et de l'emploi partout au Canada.»

## Exonération des gains en capital

Pour encourager un plus grand nombre de Canadiens à investir dans les petites et grandes entreprises, le budget propose une exonération à vie des gains en capital de \$500,000 pour chaque Canadien. Tous les biens en capital y donneront droit. Le plafond de l'exonération entrera en vigueur progressivement sur six ans à compter de cette année, avec une exemption de \$20,000 pour les gains en capital.

L'exonération complète sera disponible dès maintenant pour les gains en capital réalisés lors de la vente de biens agricoles. Cette mesure apportera une aide efficace à ce secteur vital de notre économie.

Elle stimulera la création d'emplois et aidera les sociétés canadiennes à redresser leur situation financière. Elle permettra aux petites entreprises d'obtenir plus facilement des capitaux.

## Assurer le renouveau économique

« Les mesures ... encourageront l'initiative privée dans toute l'économie et offriront aux Canadiens de nouvelles possibilités d'innover, de créer et de bâtir. Elles stimuleront la croissance économique et accroîtront l'emploi... »

« Un secteur privé dynamique et vigoureux doit être soutenu par une administration publique fonctionnelle et efficace. Je propose des mesures visant à rationaliser les activités de l'État, à limiter sa croissance, à organiser un certain nombre de programmes de manière plus rationnelle, à accroître l'équité du régime fiscal et à réformer le domaine des pensions. Je propose également des modifications fondamentales du processus budgétaire. »

« Les mesures que je propose ... visent à résoudre deux des grands problèmes auxquels est confronté le Canada à l'heure actuelle: un chômage élevé et une dette nationale en forte augmentation. Les déficits considérables limitent notre capacité de promouvoir la croissance et la création d'emplois. Un fort taux de chômage contribue à son tour à l'augmentation des déficits. Ce budget vise à briser le cercle vicieux du chômage et de la dette publique grâce à une série de mesures soigneusement équilibrées qui soutiendront le renouveau économique maintenant et dans les années futures. »



«Les Canadiens reconnaissent que, dans ce monde incertain, nous devons travailler de concert, avec patience et détermination, pour assurer le renouveau économique...»

«...nous avons consulté, nous avons écouté et nous avons agi. Il est temps aujourd'hui de prendre d'autres mesures afin d'assurer notre avenir.»

*Michael Wilson*

L'honorable Michael H. Wilson  
Ministre des Finances



## Le budget en bref

«Je présente aujourd'hui devant cette Chambre et tous les Canadiens un budget qui ouvre des possibilités nouvelles, un budget qui encourage l'initiative privée, un budget qui vise à assurer la croissance et des emplois durables pour les Canadiens.

«Ce budget vise à rendre l'administration publique plus fonctionnelle et plus efficiente. Il contient les mesures rigoureuses qui sont nécessaires pour réduire le déficit.

«Les mesures que je propose sont réalistes, efficaces et équitables. Elles marquent une rupture fondamentale avec le passé. Pendant trop longtemps en effet, le gouvernement a décidé de ce qui était bon pour les Canadiens. Il établissait des priorités, orientait l'activité et subventionnait l'effort. Aujourd'hui, mon budget demande aux Canadiens, et non au gouvernement, de choisir ce qui est bon pour le Canada. Et il stimule les Canadiens en récompensant la réussite plutôt qu'en subventionnant l'effort...

«Mes collègues et moi-même sommes reconnaissants aux Canadiens des réactions enthousiastes et positives que nous avons reçues d'un bout à l'autre du pays. J'ai bénéficié personnellement de la série la plus intensive de consultations prébudgétaires qui ait jamais eu lieu. Ces consultations ont fortement marqué ce budget.



Pour assurer le renouveau économique

# Budget en bref

Mai 1985



Canada